



*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*  
*Parco archeologico del Colosseo*

**PROTOCOLLO D'INTESA**

**Tra**

Il Parco Archeologico del Colosseo, C.F. 14490011005, con sede in Roma, piazza S. Maria Nova, 53  
- CAP 00186, rappresentata dal Direttore dott.ssa Alfonsina Russo (di seguito "Parco")

e

L'Istituto Archeologico Germanico, C.F. 96324510583 con sede in Roma, via Valadier 37 -CAP  
00193, rappresentato dal Presidente Prof. Dr. Ortwin Dally (di seguito denominato IAG)

**VISTO**

Il Decreto Legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 e s.m.i., *Codice dei beni culturali e del paesaggio*, ed in particolare gli articoli: 6, 102, 111, 112;

**CONSIDERATO CHE**

- Nel 2008 la già Soprintendenza Speciale per i beni Archeologici di Roma e l'Istituto Archeologico Germanico di Roma hanno stipulato una convenzione, successivamente rinnovata, relativa al "Progetto di rilevamento e ricerca della Domus Aurea";

- È auspicabile assicurare una continuità metodologica e tecnica nella realizzazione delle attività di rilievo e documentazione di un monumento archeologico particolarmente grandioso e complesso come la Domus Aurea;

- A partire dal 2009 il monumento è sottoposto a una delicata fase di consolidamento e di restauro e i proficui risultati raggiunti attraverso il "Progetto di rilevamento e ricerca della Domus Aurea" costituiscono supporto imprescindibile nella progettazione degli interventi conservativi programmati dal Parco archeologico del Colosseo.

- Nel 1995 la già Soprintendenza Archeologica di Roma sottoscrisse una convenzione con l'Istituto Archeologico Germanico di Roma per il rilievo e lo studio dei sotterranei del Colosseo, lavoro indispensabile all'elaborazione del progetto di costruzione dell'attuale piano dell'arena, realizzato per il Giubileo del 2000 grazie alla sponsorizzazione della allora Banca di Roma.

- E' auspicabile assicurare la continuità tecnico scientifica nell'ambito dei lavori avviati, volti alla redazione di un progetto di estensione dell'attuale piano dell'arena, finanziati dal Mibac nel novero dei "Grandi progetti beni culturali-arena del Colosseo", per la formulazione del quale il contributo dell'IAG è imprescindibile.

## **PREMESSO CHE**

- l'IAG si è impegnato nel rilevamento e studio storico-archeologico -architettonico in alcuni dei più importanti monumenti antichi di Roma, acquistando di conseguenza anche una profonda familiarità con molti problemi archeologici e strutturali di tali sistemi;
- lo studio dell'architettura antica costituisce una particolare specializzazione dell'IAG e che l'Istituto pertanto dispone di personale tecnico-scientifico altamente qualificato e di grande esperienza;
- che la cooperazione tra le Parti è da ritenersi proficua per il raggiungimento degli specifici compiti istituzionali e in linea con il principio di internazionalizzazione della cultura;

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1**

Con il presente atto, di cui le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale, Parco e IAG intendono proseguire lo studio storico-architettonico della Domus Aurea e lo studio dei sotterranei del Colosseo.

### **Art. 2**

Le attività oggetto del presente Atto consistono per la Domus aurea nel rilievo e nell'elaborazione della documentazione, nonché nella realizzazione di una banca dati dei risultati della ricerca - documentazione grafica e fotografica; per il Colosseo nella verifica della conformità dei rilievi delle strutture di fondazione e degli elevati dei sotterranei già eseguiti e da eseguirsi, in funzione dell'intervento di cui ai citati "Grandi progetti beni culturali", nonché nella realizzazione di una banca dati dei risultati della ricerca - documentazione grafica e fotografica.

### **Art. 3**

Le attività di documentazione e studio previste dal presente Atto si svolgeranno a Roma, in particolare nei monumenti stessi, nonché nell'IAG e avranno durata di anni 3 con l'opzione di una eventuale prosecuzione nel caso di necessità di ulteriori approfondimenti.

### **Art. 4**

Responsabili scientifici designati dalle parti per la gestione del presente Atto sono:  
per il Parco: il Responsabile della Domus Aurea Dott. Alessandro D'Alessio; il responsabile del Colosseo Dott.ssa Rossella Rea  
per l'IAG Dr.-Ing. Heinz-Jurgen Beste.

### **Art. 5**

L'IAG provvederà alla copertura assicurativa del proprio personale che, in virtù del presente accordo, verrà chiamato a frequentare la sede di esecuzione dei lavori oggetto della convenzione stessa. Il personale del Parco, o altro delegato, che si rechi presso la sede dell'IAG per assistere ai lavori *de quo* è tenuto a uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore presso la sede dell'IAG. Pari obblighi saranno assunti dal personale dell'IAG, o da altro da esso delegato, nella frequentazione per lo svolgimento dei lavori relativamente alle norme vigenti.

### **Art. 6**

Le parti si impegnano alla comune pubblicazione dei risultati nelle forme e nei tempi da stabilire successivamente. Il Parco si impegna a divulgare i dati scientifici attraverso i canali istituzionali. Gli esecutori grafici della ricerca dovranno essere correttamente citati.

#### **Art. 7**

L'IAG si impegna a non divulgare a terzi informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato, riguardanti il Parco, di cui fosse a conoscenza in forza del presente impegno.

#### **Art. 8**

I risultati delle attività oggetto del presente atto saranno di proprietà comune. Eventuali pubblicazioni dei risultati ottenuti nell'ambito del rapporto di collaborazione saranno effettuate, anche separatamente, previa intesa tra le Parti. In caso di risultati brevettabili, questi saranno di proprietà comune e saranno depositati congiuntamente, fatto salvo il diritto degli autori/inventori ai sensi delle vigenti leggi e nel rispetto dell'effettivo apporto inventivo. Con appositi accordi successivi saranno disciplinati gli aspetti inerenti la contitolarità, la gestione della proprietà intellettuale e le azioni e attività rivolte alla valorizzazione, e allo sfruttamento industriale e/o commerciale dell'invenzione e i relativi diritti patrimoniali.

#### **Art. 9**

Il Parco, ai sensi del D.Lgs.30/06/2003 n.196, informa l'IAG di Roma che tratterà i dati contenuti nel presente Atto esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi. Nel corso dello svolgimento di tutte le attività connesse all'esecuzione del presente atto, ciascuna delle Parti potrà trovarsi nella condizione di dover trattare dati personali riferibili a dipendenti e/o collaboratori dell'altra Parte, motivo per il quale ciascuna di esse s'impegna sin d'ora a procedere al trattamento di tali dati personali in conformità alle disposizioni di cui al Regolamento Europeo EU 679/2016 in materia di protezione dei dati personali nonché tutte le norme di legge di volta in volta applicabili.

Le Parti s'impegnano a condurre le attività di trattamento di dati personali sulla base dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutela della riservatezza dei soggetti interessati e per il solo ed esclusivo fine di perseguire le finalità di cui al presente protocollo d'intesa nonché degli eventuali obblighi di legge allo stesso connessi. I dati personali raccolti nell'ambito di cui al presente atto saranno trattati da ciascuna delle Parti limitatamente al periodo di tempo necessario al perseguimento delle finalità di cui sopra. Nel caso in cui tali dati costituiscano contatti professionali (da intendersi per tali tutti i contatti di professionisti e/o soggetti che agiscono nella loro qualifica professionale), potranno essere trattati sin quando ciascuna delle Parti lo ritenga utile al fine di dar corso ad una possibile prosecuzione della collaborazione professionale. A tal proposito, ciascuna delle Parti si impegna a render accessibili detti dati solo ai propri dipendenti e/o collaboratori che, in ragione della propria funzione e/o attività, hanno la necessità di trattare gli stessi, per il fine di cui sopra. Le Parti dichiarano espressamente di aver debitamente informato i propri dipendenti e/o collaboratori. Qualora, nell'ambito di svolgimento delle prestazioni di cui al presente Atto, ciascuna delle Parti si trovi nella condizione di affidare in parte e/o in toto attività di trattamento di dati personali di propria titolarità e/o per i quali sia stata nominata responsabile del trattamento da altro titolare, entrambe s'impegnano a sottoscrivere un separato accordo scritto volto a formalizzare la nomina a responsabile e/o sub-responsabile del trattamento della Parte affidataria al fine di procedere a una corretta gestione delle attività di trattamento di dati personali, come previsto dall'articolo 28 Regolamento Europeo EU 679/2016. La sottoscrizione di tale accordo, qualora sussistano le esigenze di cui sopra, è condizione necessaria e imprescindibile per l'affidamento di attività di trattamento di dati personali.

#### **Art. 10**

Oltre alle forme sopra riportate, potranno essere individuate e realizzate anche altre modalità di collaborazione, nei termini ritenuti più idonei per il conseguimento dei fini oggetto dell'accordo.



**Art. 11**

Le parti potranno recedere dal presente protocollo con preavviso di 90 giorni.

**Art. 12**

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione del presente protocollo, la questione verrà in prima istanza definita in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma.

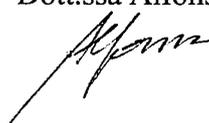
Il presente atto, costituito da n. 4 fogli e redatto in 3 copie originali, previa lettura e conferma viene sottoscritto dalle Parti, in segno di piena accettazione, nei modi e nelle forme di legge.

Roma, 5 dicembre 2018

Per il Parco archeologico del Colosseo

Il Direttore

Dott.ssa Alfonsina Russo



Per l'IAG

Il Direttore

Prof. Ortwin Dally

